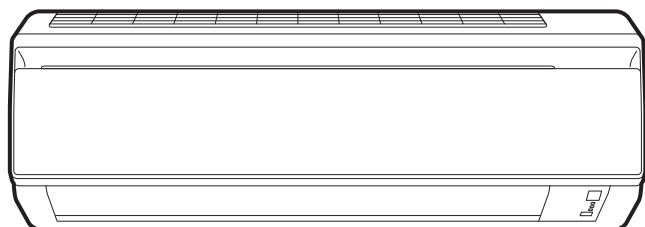


DAIKIN



INSTALAČNÍ NÁVOD

R410A Split Series



Modely

FTX20J2V1B

FTX25J2V1B

FTX35J2V1B

FTX20J3V1B

FTX25J3V1B

FTX35J3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFLYDELSESKLÖRNING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - ÜYVÜMLÜLÜK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - ÜYVÜMLÜLÜK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ονομαζών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
- 09 заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FTX20J2V1B, FTX25J2V1B, FTX35J2V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 werden folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τη(ν) των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under tagitgelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen määräyksä:
- 14 za bodzení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli azt:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota * delimitat nei <A> e giudicat pozitivamente de secondo il Certificat <C>.
- 07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το <C> πιστοποιητικό <C>.
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Примечание * как указано в <A> и с соответствием с положительным решением согласно Сертификату <C>.
- 10 Bemærk * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of Jun. 2011

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nove hospody 1/1155, 301 00 Pízen Skvrnany,
Czech republic

3P290872-1

- 10 erklærer under enansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 deklarerer i egenskab af huvudsavärör, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 erklærer fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration innebaerer at:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tänään ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 17 deklarije na własną wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 conformen met de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre tekningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utsträttning är utörfad i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive ütişyeri i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instrukser:

13 vastavast seuraavien standardin ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksella edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enligt <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>.
- 12 Merk * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse af ifølge Serifikat <C>.
- 13 Huom * jotta on esitetty asiantuntija <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikatinn <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>.
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno odobnjeno od strane prema Certificatu <C>.
- 16 Megjegyzás * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsított szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- 18 Nota * spa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba * kot je obdelano v <A> v odobreno s strani v skladu s ovrednotenim <C>.
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifitseeritule <C>.

16 megjegyelek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat ellörás szentit használjak:

17 spełniam wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używam są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt in conformitate cu următorii (următoare) standard(e) sau alte documente(n) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre

19 sklaeni z naslednjih standardi in drugim normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 on vastavusse järgmis(ile) standard(iga) või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytų standartų ir (arba) kitų norminių dokumentų su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, ja tieciti atbilstuši rašomiųjų standartų, abtliet sukeisimui standartem ut ciliem normatīviem dokumentiem:

24 su v zloade s nasledovny(m)i normo(ami) alebo inými(n)i normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi zhadom:

25 üritun, tähtsalmatza gire kulanimasas koşuluyla aşğıdaki standartlar ve norm belitlen belgelerle uyumludur:

- 10 Direktiver, as amended.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktives, telles que modifiées.
- 13 Direktiveja, selasina kuin ne ovat muutettuna.
- 14 in platnen zñeni.
- 15 Snjmenice, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvek, és módosítások rendelkezéssél.
- 17 z pñžnejšimi popravkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktiver, med senere ændringer.
- 20 Direktivd koos muudatustega.
- 21 Директив, с текуица измения.
- 22 Direktivose su papildymais.
- 23 Direktivas un to papildinajumos.
- 24 Smenice, v platnom zneni.
- 25 Degstinimās tālrunē Yonetmeliker.

- 21 Забелешка * картo е измeнeно с <A> и цeнeно поправкeно от cъгласно Сертификат <C>.
- 22 Pastaba * kart nustatija <A> ir kaip leidgama nuspresta pagal Serifikatą <C>.
- 23 Pzīmēnās * ka norādīts <A> un atbilstoš pozitīvajam vērtējamam saskaņā ar serifikatu <C>.
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> s pozitívne zistenie v súlade s overčovaním <C>.
- 25 Not * göre tarafından onayla derak degerdendirliği gibi.

<A>	DAIKIN,TCF.015 N11/01-2011
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/ENC97-4957

Bezpečnostní opatření

- Pro zajištění správné instalace si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní opatření.
- V této příručce jsou bezpečnostní opatření rozdělena na VÝSTRAHY a VAROVÁNÍ.
Za všech okolností dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření: jsou důležitá pro zajištění bezpečnosti.

⚠ VÝSTRAHA Při nedodržení jakékoliv VÝSTRAHY je pravděpodobné, že dojde k vážným následkům, například úmrtí nebo těžkému zranění.

⚠ VAROVÁNÍ Nedodržení jakéhokoliv VAROVÁNÍ může v některých případech vést k vážným následkům.

- V tomto návodu jsou používány následující bezpečnostní symboly:

 Tyto pokyny vždy dodržujte.	 Zkontrolujte, zda je jednotka řádně uzemněna.	 Nikdy se nepokoušejte.
---	---	--

- Po dokončení instalace jednotku vyzkoušejte a zjistěte, zda nedošlo k chybám při instalaci. Poskytněte uživateli náležité pokyny týkající se použití a čištění jednotky v souladu s návodem k obsluze.

VÝSTRAHA

- Instalaci musí provést prodejce nebo jiný odborný pracovník.
Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nainstalujte klimatizaci dle pokynů uvedených v tomto návodu.
Neúplná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Používejte pouze díly, které jsou součástí dodávky nebo díly stanovené pro instalaci.
Použití jiných dílů může způsobit uvolnění jednotky, únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Klimatizační jednotku nainstalujte na pevný podstavec, který dokáže unést její hmotnost.
Nedostatečně silný podstavec nebo neúplná instalace může způsobit zranění v případě, že dojde k pádu jednotky z podstavce.
- Elektroinstalace musí být prováděna v souladu s instalačním návodem a národními předpisy nebo směrnici pro elektrickou instalaci.
Nedostatečná kvalifikace nebo nedokončené elektrické práce mohou mít za následek úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Použijte samostatný elektrický obvod. Nikdy nepoužívejte napájecí elektrický obvod sdílený jiným zařízením.
- Pro elektrickou instalaci používejte dostatečně dlouhé kabely, aby byly taženy po celé délce bez spojování.
Nepoužívejte prodlužovací šňůru. Nepřipojujte žádné další zatížení k napájení, používejte vyhrazený napájecí obvod.
(Zanedbání této zásady může způsobit nadměrné zahřátí, úraz elektrickým proudem nebo požár.)
- Pro elektrickou instalaci mezi venkovní a vnitřní jednotkou použijte stanovené typy vodičů.
Dobře upevněte propojovací vodiče tak, aby jejich konce nebyly vystaveny vnějšímu namáhání. Nedokonalé spoje nebo upevnění může způsobit přehřátí svorek nebo požár.
- Po připojení propojovacích a napájecích vodičů je nutné kabely vytvarovat tak, aby nevytvářely namáhání na elektrické kryty nebo panely.
Namontujte kryty přes vodiče. Neúplná instalace krytů může mít za následek přehřátí svorek, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- V případě, že během instalace dojde k jakémukoliv úniku chladiva, vyvětrejte místnost.
(V případě vystavení ohni chladivo vytváří jedovatý plyn.) 
- Po dokončení instalace zkontrolujte, zda neuniká chladivo.
(V případě vystavení ohni chladivo vytváří jedovatý plyn.) 
- Při instalaci nebo přemísťování systému dbejte, aby do okruhu chladiva nevnikly jiné látky než stanovené chladivo (R410A), například vzduch.
(Jakákoliv přítomnost vzduchu nebo jiných cizích látek v okruhu chladiva způsobí abnormální nárůst tlaku nebo prasknutí potrubí, což může způsobit zranění.)
- Během režimu odčerpávání zastavte kompresor předtím, než budete demontovat potrubí chladiva.
Pokud je během odčerpávání kompresor stále v provozu a uzavírací ventil otevřený, bude vzduch nasáván dovnitř, když bude potrubí chladiva demontováno, což způsobí abnormální tlak během mrazicího cyklu a povede k poškození a dokonce úrazu.
- Během instalace bezpečně připojte potrubí chladiva předtím, než spustíte kompresor.
Pokud během odčerpávání nebude kompresor připojen a uzavírací ventil bude otevřený, bude vzduch nasáván dovnitř, když bude kompresor v provozu, což způsobí abnormální tlak během mrazicího cyklu a povede k poškození a dokonce úrazu.
- Zkontrolujte, zda je jednotka řádně uzemněna. Neuzemňujte jednotku k potrubí inženýrských sítí, bleskosvodu ani k uzemnění telefonní linky. 
Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Vysoké napětí z blesku nebo jiných zdrojů může způsobit poškození klimatizace.
- Nezapomeňte nainstalovat jistič proti zemnímu spojení.
Nebude-li jistič instalován, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

VAROVÁNÍ

- Neinstalujte klimatizaci na místo, kde hrozí nebezpečí úniku hořlavých plynů.
V případě, že dojde k nahromadění uniklého plynu v okolí jednotky, může dojít k požáru. 
- Zajistěte vypouštěcí potrubí v souladu s pokyny v tomto návodu.
Nedostatečné vypouštění potrubí může způsobit zatopení prostor.
- Utáhněte převlečnou matici podle předepsané metody pomocí momentového klíče.
Jestliže utáhnete převlečnou matici příliš, může po delší době prasknout a způsobit únik chladiva.

Příslušenství

Vnitřní jednotka (A)–(L),

(A) Montážní deska	1	(E) Držák dálkového ovládání	1	(K) Návod k obsluze	1
(B) Titanový apatitový fotokatalytický filtr na čištění vzduchu	2	(G) Baterie AAA	2	(L) Instalační návod	1
(D) Bezdrátový dálkový ovladač	1	(H) Upevňovací šrouby vnitřní jednotky (M4 × 12L)	2		

Výběr místa instalace

- Před výběrem místa instalace je potřeba mít souhlas uživatele.

1. Vnitřní jednotka.

- Vnitřní jednotka by měla být umístěna na místě, kde:
 - 1) jsou splněna omezení instalace stanovená v instalačních výkresech vnitřní jednotky,
 - 2) vstup i výstup vzduchu mají volný přístup,
 - 3) jednotka není vystavena přímému slunečnímu svitu,
 - 4) jednotka není v blízkosti zdroje tepla či páry,
 - 5) v blízkosti není žádný zdroj výparů strojního oleje (tím by mohlo dojít ke zkrácení životnosti vnitřní jednotky),
 - 6) místností cirkuluje chladný (horký) vzduch,
 - 7) jednotka není v blízkosti zářivkových lamp (typ invertor nebo rychlý start), protože by mohlo dojít ke zkrácení dosahu dálkového ovladače,
 - 8) jednotka je ve vzdálenosti nejméně 1 metr od jakéhokoli televizoru či rádia (jednotka by mohla způsobovat rušení obrazu či zvuku),
 - 9) je dodržena doporučená výška instalace (1,8 m),

2. Bezdrátový dálkový ovladač.

- 1) Zapněte všechny zářivkové lampy v místnosti, pokud se zde nějaké nacházejí, a najděte místo, kde vnitřní jednotka správně přijímá signál dálkového ovladače (v okruhu 7 metrů).

Tipy k instalaci

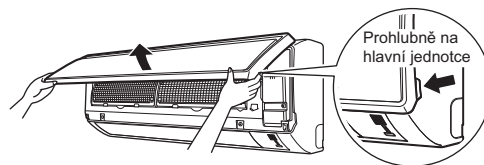
1. Sejmutí a instalace předního panelu.

• Způsob sejmutí

- 1) Vložte prsty do prohlubně na hlavní jednotce (po jedné na každé straně) a otvírejte panel, dokud se nezastaví.
- 2) Dále pokračujte v otevírání předního panelu, přičemž panel posuňte doprava a zároveň jej přitáhněte k sobě, abyste otočný čep předního panelu uvolnili na levé straně. Otočný čep předního panelu na pravé straně uvolníte tak, že panel posunete doleva a zároveň jej přitáhněte k sobě.

• Způsob instalace

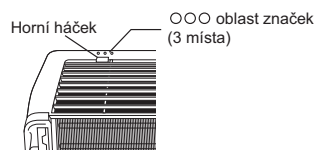
Zarovnejte zářezky na předním panelu s drážkami a zatlačte je na místo. Poté pomalu zavřete. Pevně zatlačte na spodní část panelu, aby zářezky zapadly.



2. Sejmutí a instalace přední mřížky.

• Způsob sejmutí

- 1) Sejměte přední panel, abyste mohli odstranit vzduchový filtr.
- 2) Odmontujte 2 šrouby z přední mřížky.
- 3) Před značkou ○○○ na přední mřížce jsou nahoře umístěny 3 háčky. Jednou rukou lehce zatáhněte za přední mřížku směrem k sobě a prsty druhé ruky zatlačte na háčky.



Pokud nemáte dostatek místa, protože je jednotka umístěna blízko u stropu

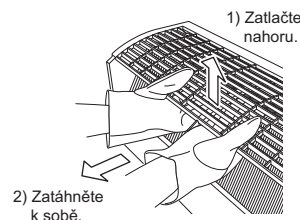
⚠ VAROVÁNÍ

Používejte ochranné rukavice.

Umístěte obě ruce pod střed přední mřížky, a zatímco ji budete tlačit nahoru, tahejte k sobě.

• Způsob instalace

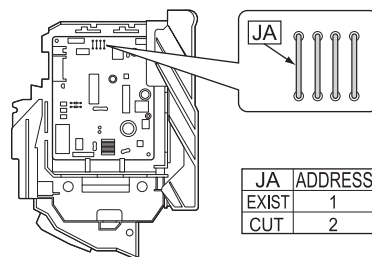
- 1) Nainstalujte přední mřížku a pevně uchyťte horní háčky (na 3 místech).
- 2) Nainstalujte 2 šrouby přední mřížky.
- 3) Nainstalujte vzduchový filtr a poté namontujte přední panel.



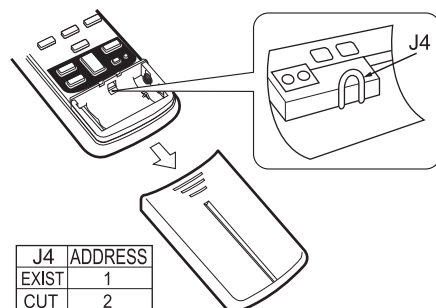
3. Jak nastavit různé adresy.

Když jsou v jedné místnosti nainstalovány dvě vnitřní jednotky, je možné dvě bezdrátová dálková ovládání nastavit na různé adresy.

- 1) Stejně jako při připojování k systému HA odstraňte kryt elektrického vedení kovové desky.
- 2) Přerušte propojku adresy (JA) na desce plošných spojů.
- 3) Přerušte propojku adresy (J4) v dálkovém ovladači.

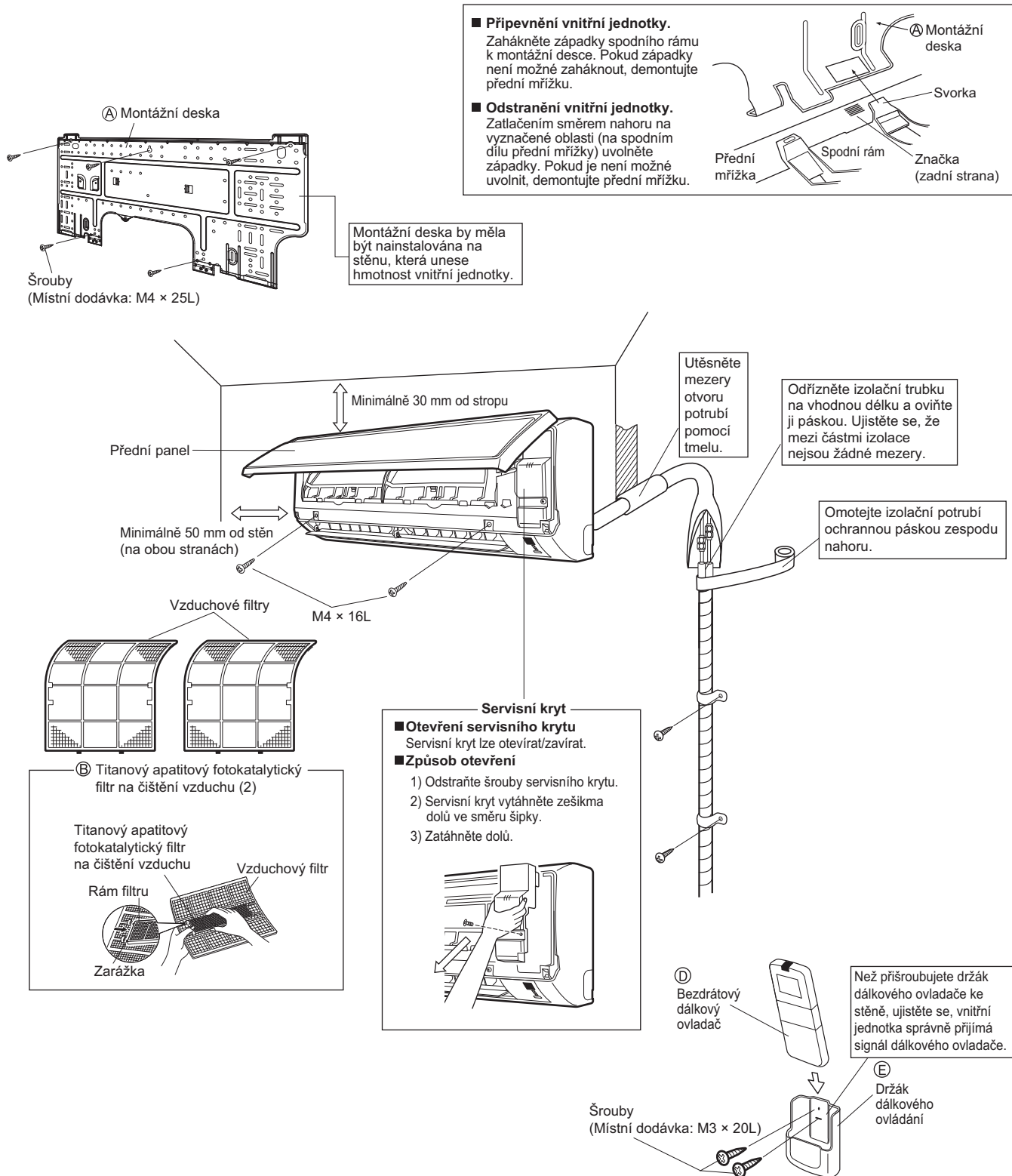


JA	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2



J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

Výkresy instalace vnitřní jednotky

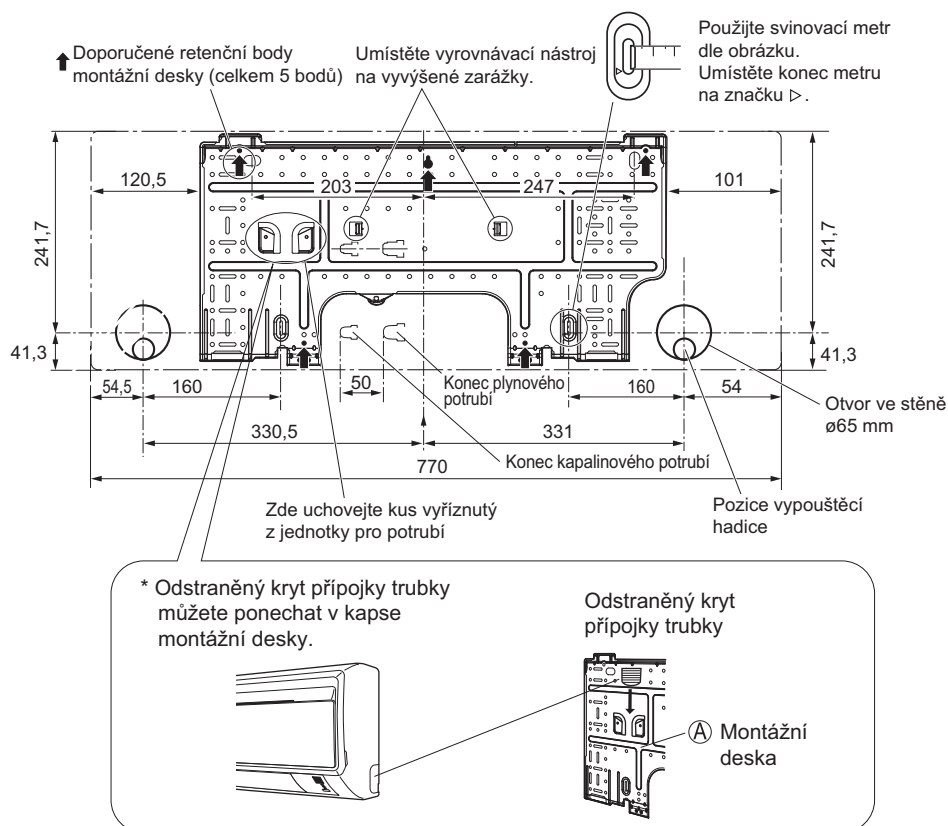


Instalace vnitřní jednotky

1. Instalace montážní desky.

- Montážní deska by měla být nainstalována na stěnu, která unese hmotnost vnitřní jednotky.
 - 1) Dočasně upevněte montážní desku na stěnu, ujistěte se, že je panel ve vodorovné poloze, a označte na stěně místa určená k vrtání.
 - 2) Upevněte montážní desku na stěnu pomocí šroubů.

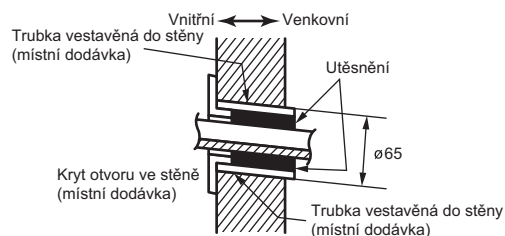
Doporučené retenční body a rozměry montážní desky



Instalace vnitřní jednotky

2. Vrtání otvoru do stěny a instalace trubky vestavěné do stěny.

- V případě stěn obsahujících kovový rám nebo kovovou desku použijte trubku vestavěnou do stěny a nástěnný kryt v průchodovém otvoru, aby se zabránilo možnému požáru či úrazu elektrickým proudem nebo horkem.
- Nezapomeňte utěsnit mezery kolem trubek těsnicím materiálem, aby se zabránilo úniku vody.
 - 1) Vyrtejte do stěny průchodový otvor o průměru 65 mm tak, aby měl snížený sklon směrem ven.
 - 2) Vložte do otvoru trubku do stěny.
 - 3) Do trubky do stěny vložte nástěnný kryt.
 - 4) Po dokončení chladivového potrubí, elektroinstalace a vypouštěcího potrubí utěsňte mezery v otvoru trubky pomocí tmelu.

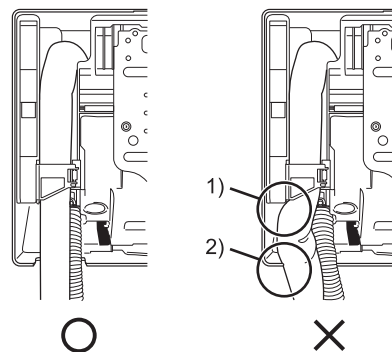


3. Instalace vnitřní jednotky.

- V případě ohýbání či úprav chladivového potrubí dodržujte následující bezpečnostní opatření.

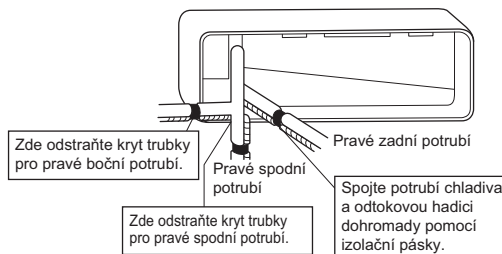
Při vykonávání nevhodné práce se mohou ozývat neobvyklé zvuky.

 - 1) Netiskněte příliš silně chladivové potrubí na spodní rám.
 - 2) Netiskněte příliš silně chladivové potrubí ani na přední mřížku.

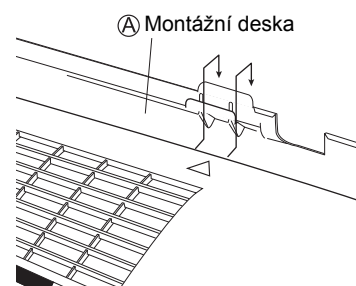


3-1. Právě boční, právě zadní nebo právě spodní potrubí.

- 1) Pomocí vinylové lepicí pásky připojte vypouštěcí hadici ke spodní straně chladivového potrubí.
- 2) Oviňte chladivové potrubí a vypouštěcí hadici pomocí izolační pásky.

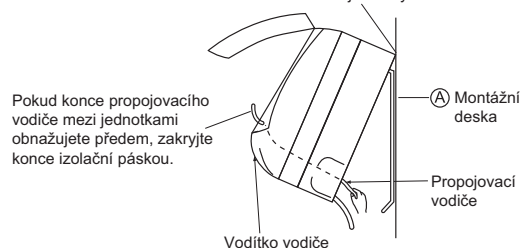


- 3) Protáhněte vypouštěcí hadici a chladivové potrubí otvorem ve stěně, poté umístěte vnitřní jednotku na háčky montážní desky, přičemž použijte značky Δ v horní části vnitřní jednotky jako vodičky.



- 4) Otevřete přední panel a poté otevřete servisní kryt. (Viz tipy v instalačním návodu.)
- 5) Protáhněte propojovací vodiče z venkovní jednotky průchodovým otvorem ve stěně a poté zadní částí vnitřní jednotky. Protáhněte je přední stranou. Ohněte konce vodičů směrem nahoru, čímž si usnadníte další práci. (Pokud jsou konce propojovacích vodičů odhalené, nejprve je ovažte lepicí páskou.)
- 6) Zatlačte na spodní rám vnitřní jednotky oběma rukama, abyste ji usadili na háčky na montážní desce. Ujistěte se, že se vodiče nezachytily o hranu vnitřní jednotky.

Zde zahákněte háček vnitřní jednotky.



Instalace vnitřní jednotky

3-2. Levé boční, levé zadní nebo levé spodní potrubí.

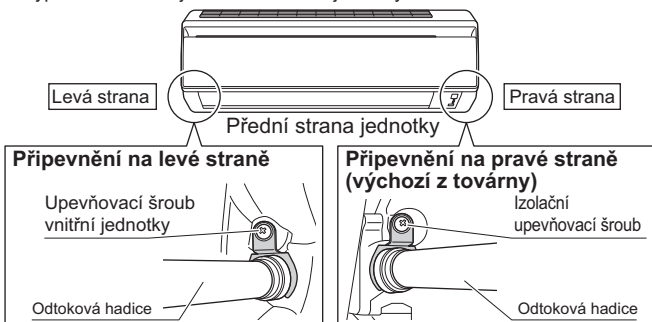
Výměna vypouštěcí přípojky a vypouštěcí hadice.

• Výměna na levou stranu

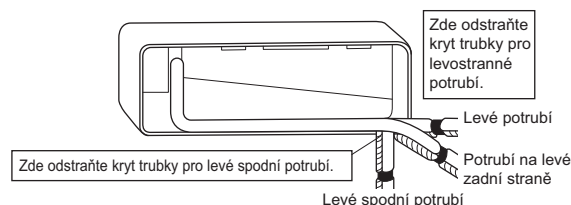
- 1) Odstraňte izolační upevňovací šrouby na pravé straně a odstraňte vypouštěcí hadici.
- 2) Znovu zašroubujte izolační upevňovací šroub na pravé straně.
* (Opomenutí tohoto kroku může způsobit únik vody.)
- 3) Odeberte vypouštěcí přípojku na levé straně a připojte ji napravo.
- 4) Zasuňte vypouštěcí hadici a utáhněte ji pomocí přiloženého upevňovacího šroubu vnitřní jednotky.

Místo připojení vypouštěcí hadice

* Vypouštěcí hadice je na zadní straně jednotky.



- 1) Pomocí vinylové lepicí pásky připojte vypouštěcí hadici ke spodní straně chladivového potrubí.

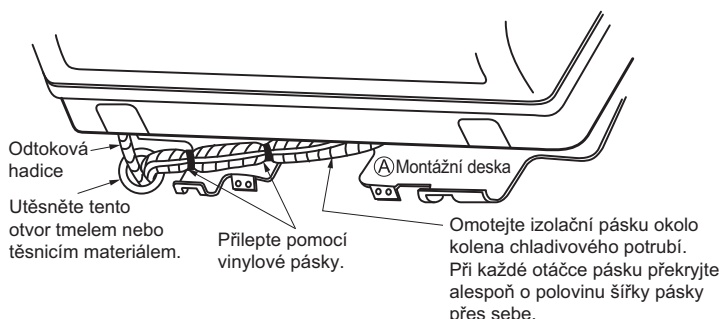


- 2) Nezapomeňte připojit vypouštěcí hadici k vypouštěcí přípojce.

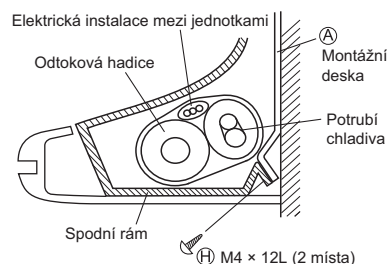
Umístění vypouštěcí přípojky.



- 3) Vytvarujte chladivové potrubí podle trasy potrubí vyznačené na montážní desce.
- 4) Protáhněte vypouštěcí hadici a chladivové potrubí otvorem ve stěně, poté umístěte vnitřní jednotku na háčky montážní desky, přičemž použijte značky Δ v horní části vnitřní jednotky jako vodítka.
- 5) Vytáhněte propojovací vodiče.
- 6) Připojte propojovací trubky.



- 7) Oviňte chladivové potrubí a vypouštěcí hadici pomocí izolační pásky, jak ukazuje obrázek vpravo (v případě, že vypouštěcí hadice prochází zadní stranou vnitřní jednotky).
- 8) Buďte opatrní, aby se propojovací vodiče nezachytily o vnitřní jednotku, a zatlačte na spodní hranu vnitřní jednotky oběma rukama, abyste ji usadili na háčky na montážní desce. Připevněte vnitřní jednotku k montážní desce pomocí šroubů (M4 x 12L).

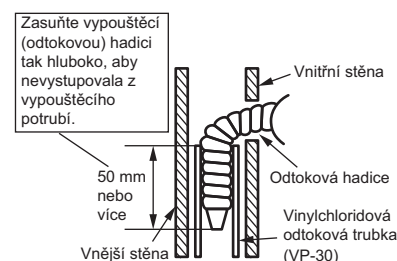


3-3. Potrubí vestavěné do stěny.

Postupujte podle pokynů uvedených v části

Levé boční, levé zadní nebo levé spodní potrubí

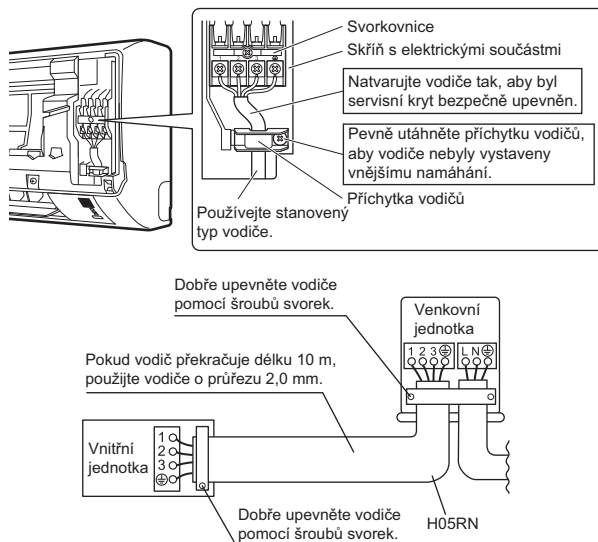
- 1) Zasuňte vypouštěcí hadici tak hluboko, aby nevystupovala z vypouštěcího potrubí.



Instalace vnitřní jednotky

4. Zapojení.

- 1) Odstraňte izolaci (15 mm).
- 2) Spárujte barvy vodičů s čísly svorek na svorkovnicích na vnitřní a vnější jednotce a pevně obtočte vodiče kolem příslušných svorek.
- 3) Připojte vodiče uzemnění k příslušným svorkám.
- 4) Zatáhněte za vodiče, abyste se ujistili, že jsou bezpečně upevněny, poté vodiče přichyťte pomocí držáku.
- 5) V případě připojení k adaptéru. Natáhněte kabel dálkového ovládání a připojte S21. (Viz část 5.) Připojování pevného dálkového ovládání.)
- 6) Vytvarujte vodiče tak, aby servisní kryt bezpečně seděl na místě, a pak servisní kryt zavřete.



VÝSTRAHA

- 1) Nepoužívejte propojené vodiče, spletané vodiče, prodlužovací kabel nebo přípojky starburst. Může dojít k přehřátí, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- 2) Nepoužívejte uvnitř výrobku místně zakoupené elektrické díly. (Neprovádějte větvení napájení pro čerpadlo kondenzátu, např. ze svorkovnice.) Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- 3) Nezapojujte k vnitřní jednotce napájecí vodič. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

5. Připojování pevného dálkového ovládání.

- * Pokud je na pravé straně vnitřní jednotky dostatek místa, je možné práci provádět s připojenou skříní s elektrickými součástmi. Práce bude efektivnější, když vynecháte kroky týkající odstranění a instalace skříně s elektrickými součástmi.

5-1. Odstraňte přední mřížku (2 šrouby).

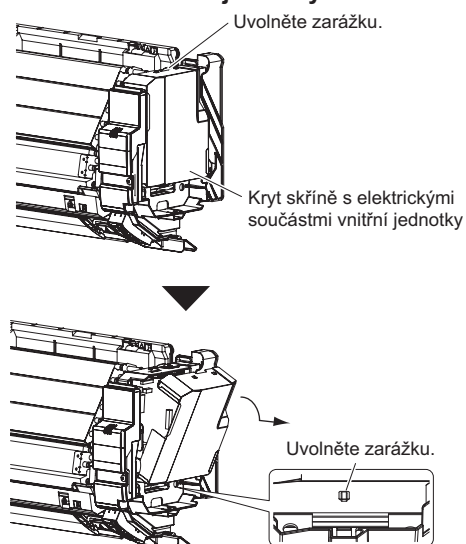
5-2. Odstraňte servisní kryt (1 šroub).

5-3. Odstraňte kryt ze skříně s elektrickými součástmi vnitřní jednotky [Obrázek 1].

- * **5-4. Odstraňte skříň s elektrickými součástmi vnitřní jednotky.**

- 1) Odstraňte klapku.
- 2) Odpojte komunikační vodiče.
- 3) Odpojte konektor (S200).
- 4) Odstraňte termistor z tepelného výměníku.
- 5) Odstraňte montážní šroub skříně s elektrickými součástmi (1 šroub).

Obrázek 1: Odstranění krytu ze skříně s elektrickými součástmi vnitřní jednotky.



Instalace vnitřní jednotky

5-5. Provedte přípravu příslušenství (samostatný výrobek) [Obrázek 2].

- 1) Odstraňte kryt z příslušenství (samostatný výrobek).
- 2) Připojte propojovací kabel ke konektoru "S21" (bílý) na příslušenství (samostatný výrobek).
- 3) Ved'te všechny propojovací kabely skrz výřezy v příslušenství, poté znovu nainstalujte kryt příslušenství do původní polohy.
- 4) Připojte konektor příslušenství (samostatný výrobek) ke konektoru "S403" ve skříni s elektrickými součástmi vnitřní jednotky. Poté ved'te propojovací kabel skrz výřez ve skříni s elektrickými součástmi vnitřní jednotky.

5-6. Nainstalujte kryt skříně s elektrickými součástmi do původní polohy [Obrázek 3].

5-7. Nainstalujte příslušenství (samostatný výrobek) [Obrázek 3].

- 1) Nainstalujte příslušenství (samostatný výrobek) do skříně s elektrickými součástmi vnitřní jednotky.
- 2) Ved'te propojovací kabel podle [Obrázku 3].

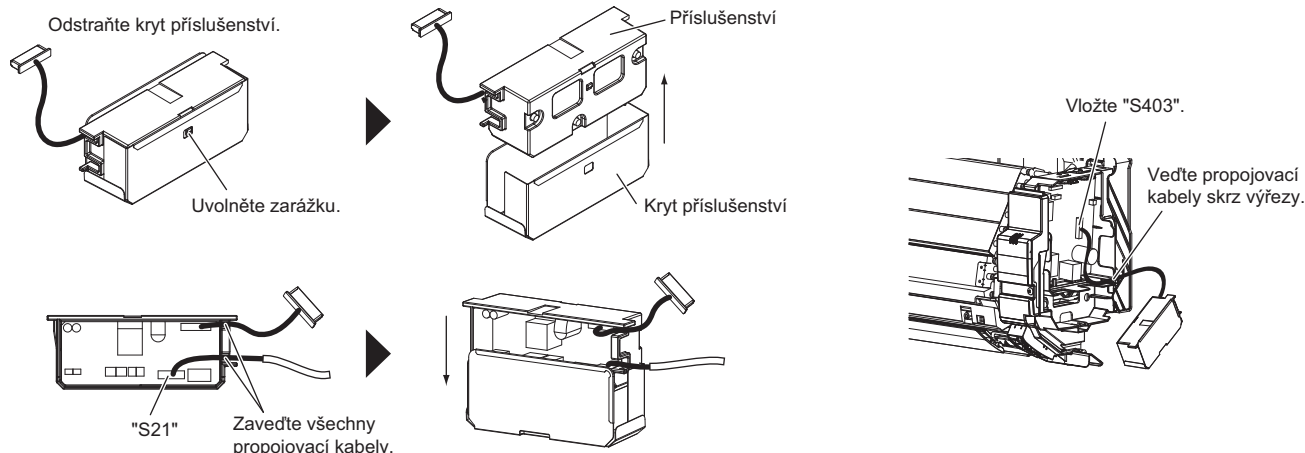
* 5-8. Nainstalujte skříň s elektrickými součástmi vnitřní jednotky do původní polohy.

- 1) Nainstalujte klapku.
- 2) Nainstalujte skříň s elektrickými součástmi (1 šroub).
- 3) Nainstalujte termistor do původní polohy na tepelném výměníku.
- 4) Nainstalujte konektor (S200) do původní polohy.
- 5) Připojte komunikační vodiče do původní polohy.

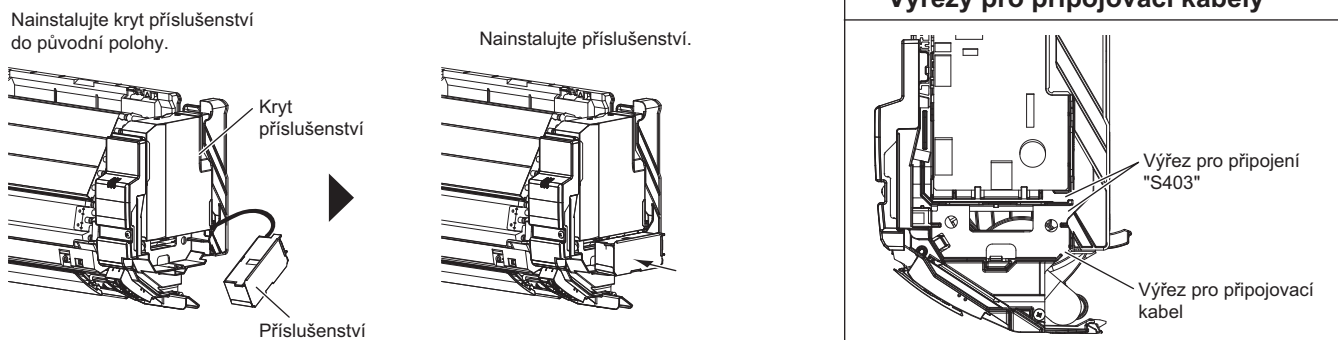
5-9. Nainstalujte přední mřížku do původní polohy (2 šrouby).

5-10. Nainstalujte servisní kryt (1 šroub).

Obrázek 2: Příprava příslušenství



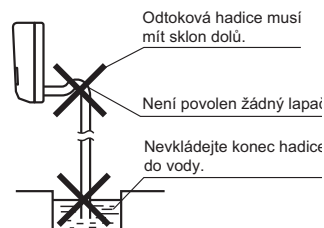
Obrázek 3: Instalace příslušenství



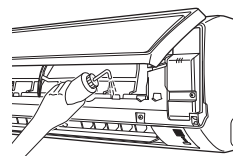
Instalace vnitřní jednotky

6. Odtoková trubka.

1) Připojte vypouštěcí hadici, jak je znázorněno vpravo.

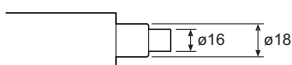


2) Odstraňte vzduchové filtry a nalijte do odtokové vany trochu vody, abyste zkontrolovali, zda voda protéká plynule.

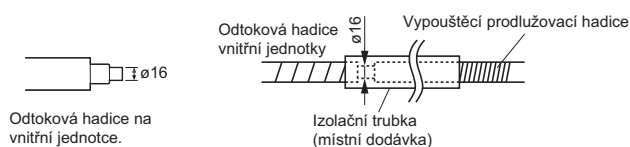


3) Pokud je potřeba vypouštěcí prodlužovací hadice nebo vestavěná vypouštěcí trubka, použijte příslušné součásti, které vyhovují přednímu konci hadice.

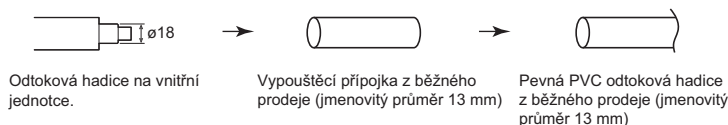
[Obrázek předního konce hadice]



4) Při použití prodlužovací vypouštěcí hadice zvolte komerčně dostupnou hadici o vnitřním průměru 16 mm. Nezapomeňte tepelně izolovat vnitřní část prodlužovací hadice.



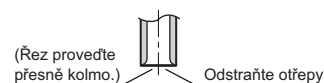
5) Při připojení pevné polyvinylchloridové trubky (jmenovitý průměr 13 mm) přímo k vypouštěcí hadici připojené k vnitřní jednotce jako u vestavěného potrubí použijte jako spoj jakoukoli komerčně dostupnou vypouštěcí přípojku (jmenovitý průměr 13 mm).

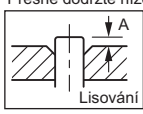


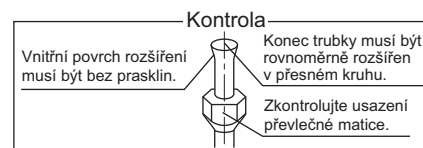
Chladivové potrubí

1. Rozšiřování konců trubek.

- 1) Uřežte konec trubky pomocí řezáku trubek.
- 2) Odstraňte otřepy s uřezaným koncem směřujícím dolů, aby se piliny a třísky nemohly dostat do trubky.
- 3) Umístěte na trubku převlečnou matici.
- 4) Proveďte rozšíření trubky.
- 5) Zkontrolujte, že je rozšíření trubky správně provedeno.



Rozšiřování			
Přesně dodržte níže znázorněný rozměr.			
	Nástroj pro rozšiřování konců trubek pro R410A	Standardní nástroj pro rozšiřování konců trubek	
	Spojkový typ	Spojkový typ (pevný typ)	Typ s křídlovou maticí (britský typ)
A	0–0,5 mm	1,0–1,5 mm	1,5–2,0 mm



⚠ VÝSTRAHA

- 1) Na rozšířenou část nepoužívejte minerální olej.
- 2) Zabraňte vniknutí minerálního oleje do systému. Snížila by se životnost jednotek.
- 3) Nikdy nepoužívejte potrubí, které bylo již použito pro předchozí instalace. Používejte pouze díly dodané s jednotkou.
- 4) Kvůli garanci životnosti nikdy k této jednotce R410A neinstalujte sušičku.
- 5) Vysoušecí materiál může rozpouštět a poškozovat systém.
- 6) Nedokonalé rozšíření konců trubek může mít za následek únik plynného chladiva.

Chladivové potrubí

2. Potrubí chladiva.

VAROVÁNÍ

- 1) Použijte převlečnou matici upevněnou k hlavní jednotce. (Aby se zabránilo prasknutí matice stárnutím.)
- 2) Aby se zabránilo úniku plynu, naneste chladivový olej pouze na vnitřní povrch rozšíření. (Používejte chladivový olej pro R410A.)
- 3) Při utahování převlečných matic použijte momentové klíče, aby se zabránilo poškození matic a unikům plynu.

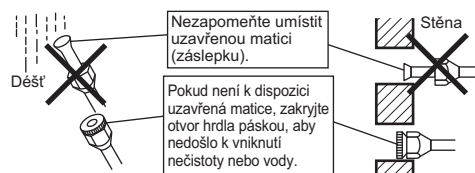
Vyrovnejte středy obou rozšíření (kuželek) a utáhněte matice rukou o 3 nebo 4 otočky. Poté je pevně dotáhněte momentovými klíči.



Utahovací moment převlečné matice	
Plynová strana	Kapalinová strana
3/8 coulu	1/4 coulu
32,7-39,9 N • m (330-407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

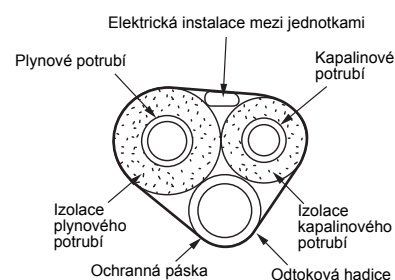
2-1. Varování při manipulaci s potrubím.

- 1) Chraňte otevřený konec potrubí před prachem a vlhkostí.
- 2) Veškeré ohyby potrubí musí být co možná nejmírnější. Pro ohýbání používejte ohýbačku trubek.



2-2. Volba mědi a tepelné izolace.

- Když používáte komerční měděné potrubí a armatury, dodržujte následující pokyny:
- 1) Izolační materiál: Polyetylénová pěna
Intenzita přestupu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK
(0,035 až 0,045 kcal/mh•°C)
Povrch chladivového potrubí dosahuje teploty až 110°C.
Zvolte tepelně izolační materiály, které tuto teplotu vydrží.



- 2) Provedte izolaci jak plynového, tak kapalinového potrubí a zajistěte rozměry izolace uvedené níže.

Plynová strana	Kapalinová strana	Tepelná izolace plynového potrubí	Tepelná izolace kapalinového potrubí
Vněj. prům. 9,5 mm	Vněj. prům. 6,4 mm	Vnitř. prům. 12–15 mm	Vnitř. prům. 8–10 mm
Minimální poloměr ohybu		Tloušťka min. 10 mm	
30 mm nebo více			
Tloušťka 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Použijte samostatná tepelně izolovaná potrubí pro plynné chladivo a pro kapalně chladivo.

Zkušební provoz a zkoušky

1. Zkušební provoz a zkoušky.

1-1 Změřte napájecí napětí a ujistěte se, že spadá do stanoveného rozsahu.

1-2 Zkušební provoz by měla být proveden v režimu chlazení nebo topení.

• V režimu chlazení zvolte nejnižší programovatelnou teplotu; v režimu topení zvolte nejvyšší programovatelnou teplotu.

1) Zkušební provoz může být zrušen v kterémkoliv režimu v závislosti na pokojové teplotě.

Dálkový ovladač pro zkušební provoz použijte podle níže uvedeného popisu.

2) Pod dokončení zkušební provozu nastavte teplotu na normální úroveň (26°C až 28°C v režimu chlazení, 20°C až 24°C v režimu ohřevu).

3) Z důvodů ochrany systém zablokuje opětovné spuštění činnosti po dobu 3 minut po vypnutí.

1-3 Proveďte zkušební provoz podle návodu k obsluze, abyste se ujistili, že všechny funkce (například pohyb mřížky) a součásti pracují správně.

• Klimatizační jednotka vyžaduje v pohotovostním režimu malé množství energie. Jestliže plánujete, že systém nebude určitou dobu po instalaci používán, odpojte jistič, aby nedocházelo ke zbytečnému odběru elektrické energie.

• Jestliže jistič vypne napájení klimatizačního zařízení, systém po obnovení napájení obnoví původní provozní režim.

Zkušební provoz z dálkového ovladače

1) Stisknutím tlačítka Zapnuto/Vypnuto zapnete systém.

2) Současně stisknete střed tlačítka TEMP (teplota) a MODE (režim).

3) Stisknete dvakrát tlačítko MODE.

(Na displeji se objeví "7", což znamená, že je zvolen provozní režim.)

4) Zkušební režim skončí přibližně po 30 minutách a přepne se do normálního provozu. Chcete-li zkušební provoz ukončit, stisknete tlačítko Zapnuto/Vypnuto.

2. Zkušební položky.

Zkušební položky	Příznak (diagnostické zobrazení na RC)	Kontrola
Vnitřní a venkovní jednotky jsou nainstalovány správně na pevných základech.	Pád, vibrace, hluk	
Žádný únik plynného chladiva.	Nekompletní funkce chlazení/vytápění	
Plynové a kapalinové potrubí chladiva a odtoková prodlužovací hadice vnitřní jednotky jsou tepelně izolovány.	Únik vody	
Vypouštěcí potrubí je správně nainstalováno.	Únik vody	
Systém je řádně uzemněný.	Elektrický svod	
Pro propojení jsou použity předepsané vodiče.	Nefungující nebo spálené	
Sání nebo výstup vnitřní nebo venkovní jednotky mají zajištěn volný průchod vzduchu. Uzavírací ventily jsou otevřeny.	Nekompletní funkce chlazení/vytápění	
Vnitřní jednotka správně přijímá příkazy z dálkového ovladače.	Nepracuje	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin



3P291651-1V 2015.06